

## (1) Beitrag HOMMEL

Der Titel des Beitrags lautet vollständig:

φέρει φέροντα  
(Aisch. Agam. 1562)

S. 38 füge folgenden Nachtrag an:

Erich Haag hat mir am 18. Okt. 1980 brieflich mitgeteilt, daß ihm nochmaliges Überdenken der schwierigen Stelle einen neuen Lösungsversuch erbracht hat. Er übersetzt und erklärt jetzt die Verse 1560 ff. so (indem er vor allem für die Interpretation des ἀντί die vergleichbare Partie Soph. El. 558 ff. heranzieht, bes. v. 571. 575. 582. 592):

Eine Schandtat wie die hier (τόδε mit Hinweis auf den sichtbaren Leichnam des Agamemnon) ist da (ἤκει) als Vergeltung für (ἀντί) eine Schandtat (scil. die Ermordung der Iphigenie v. 1523 ff.); (diese Tatbestände) sind schwierig zu bekämpfen (d.h. als nichtig zu erweisen), wenn man sie beurteilen soll. 'Ein Träger trägt den anderen' (dies ein Sprichwort, aus dem durch die Umsetzung ins Passiv – 'der trägt, wird selbst getragen' – der Sinn gewonnen wird 'was einer tut, wird an ihm selbst getan'). Aber Buße zahlt, wer tötet.

Wenn mich Herr Haag auch so nicht überzeugt hat, referiere ich doch seinen Beitrag als erfreulichen Beleg dafür, daß die Diskussion der umstrittenen Partie rüstig fort-schreitet.

## (2) Beitrag LATA CZ

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| S. 80, Z. 4 v.u.          | lies: 'größte <i>Bewegung</i> '        |
| S. 87, Z. 2 v.o.          | lies: gesteuert <i>war</i>             |
| S. 87, Anm. 13, Z. 2      | lies: proleptisch                      |
| S. 88, Z. 14 v.u.         | lies: vorangegangenen'                 |
| S. 91, Z. 17 v.o.         | lies: ἡσθημένοι                        |
| S. 92, Z. 19 v.o.         | lies: begründet. (nicht Doppelpunkt)   |
| S. 94, Z. 9 v.o.          | lies: Nach dieser                      |
| Z. 19 v.o.                | lies: darstellte, war (ohne Apostroph) |
| S. 96, Z. 15 v.u.         | lies: Gefühl, daß                      |
| S. 99, Anm. 24, Z. 2 v.u. | lies: S. 78 f.                         |

## (3) 'Verzeichnis der Schriften von HARTMUT ERBSE'

- S. 271 Titel 57 letzte Zeile ist zu tilgen.